Ն° 7869 1911 ՅՈՒԼԻՍ 4-17 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 4 ԹԷՄՈՒԶ 1327 27 ՆԱԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՄՈՐ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ԱԳԱՊ ՋԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թեսպիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱԲԾԸՍԸ
Ն. 49

Պազէրայա այիս մեվասս հազզրնտա սահիպի իմթիյազա միւռահաաթ օլրնր։ Մագպուզար սահիպի իմթիյազրնն իմզասրնը վէ իտարէխանէնին մեսիրը մսխասրնը շամի օլմալը տր։ Տեռն օլրնմայան եվազ իատ օլրնմազ։ Իլանաթ շեհայիթի միւթեհիտի իլէ նեռեր օլուռնուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՏԱԹԱՐԸ ԲԼՇԻՆ (ՄԷՋ, 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռեկիլիի	130	ղրշ.
» » »	6 այլրդը	70 »
» » »	3 այլրդը	40 »
Մէֆմալիէի էճնեպիյէ սեռեկիլիի	32	ֆր.
» » »	6 այլրդը	17 »
» » »	3 այլրդը	10 »

ՄՈՒՀԱՄԷՊԷՎԷ ՍԷՆԱՅԻ

Մէնաֆի վար որը քի պէօյիւք տէվլէթլէրի մուհարէպէյէ թարիք էյլէր, մուխթարալար վար որը քի, օնլարը մուհարէպէտէն սաղլնարրը։ Պու մուխթարարան էն գիյատ հարզը էհլմմիյէթ օրմնլարը մուհարէպէնին իպթիատի վէ իճթիմաի աղըպէթլէրի տիր էր, պունլարան էն գիյատ գօրգիլրը։

*Ռուսիա— Ճաբօնիա մուհարէպէսի Ռուսիատա թիսթիլալ ույանտրրսը, օրատա մուհարէպէնին նէթիճէլէրինտէն օլարագ հուսուլէ կէլէն իպթիատի խասարմատա աղ տէյիլ խոլ։ Հալպու քի Ռուսիա ումուրը զրակէսի աղ ինքզլաֆ ըմմէր պիր մէմլէքէթ տիր, լաքին պիր մէմլէքէթտէ սէնայի նէ զատար գուվվէթ վէ միւքմմէլիյէթ պուլմըշ օլուրսա պու մէմլէքէթտէ մուհարէպէ եիւզիւնէն իսթիհսալտա արըզ օլաճադ մէշվագրէվ վէ թարիխլէն իրսա իսէճէյի մազարրաթ տա օ նիսպէթտէ էհէմմիյէթ պէրր։

Ռուսիատա էրքէք նուֆուսրն ամճագ 10)տէ 42տի զրսաթ, թիճարէթ վէ սէնայի իլէ մէշղուլ որը վէ եա իտարէի մահյէթէ մէտար օլապիլէճէք հէր հանկը պիր մէպէքէ սալիք տիր։ Պու էրքէք նուֆուսրն հէման 5տէ 3ի պօշ կէպէր, հիչ պիր իշ կէօրմէդ, հիչ պիր քեար ու քիսպատ պուլընմադ։ Սէմմանիատա իսէ պունրն ադամ տիր, օրասա էրքէք նուֆուսրն եիւզտէ 66ը պիրէր սուրէթլէ իշ կիւճ սահլպ։ տիր։ Ինկիլիթերասա եիւզտէ 64, Ֆրանսասա եիւզտէ ալթմը էրքէք Իշլէ մէշղուլ որը։ Հիչ պիր իշ կէօրմէյէն ամճագ պաշգալարընրն եիւզինտէն կէչինէն պիր ատամ, քէնտի էլիյլէ չալըշան պիր ատամը սիրլի ալթընա տալէթ իթմէք արասրնտա էլպէթէ պիր ֆարգ վար որը, պիր ատամ չիֆթիճիլիք վէ սէնատաթքեարլըղընը թաթիլ իսէճէք օլուրսա տէվլէթ իշին պէօյիւք պիր զիյան որը։ պու զիյան օ ատամրն էլտէ իթիսիկի ֆաղլիյէթ նէ զատար պէօյիւք օլուրսա, օ նիսպէթտէ արթար։

Եկէր Եվրոպա ֆապրիգալարընտան պիր միլիոն ամէլէ սիկտ ալթընա թօքլանմադ օլուրսա, պու եալընը կիւնտէհիճ օլարագ սէնէտէ էն ազը պիր միլիառ ֆրանկ զայը տէմէք տիր։ Ֆաղաթ զարար հիապընրն պու զատրլա պիթմէյէճէկի ալիքեար որը։ Զրբա ամէլէ պուլընմասրը սուրէթտէ էլվէթթէ միւսթահսէլթրն (արտադրյի) արգասը քէսիլէճէք տիր, ֆապրիգալար գարանտան, արամ սաթրմ տուրանադ, ասլէմ թիճարէթ իշսրդ, պանգալար սըբարընըզդ գալանադ որը։

Ռուսիատա չալըշան իշճիլէրրէն 10) տէ 18ի սէնայիսէ մէշղուլ որը, հալպու քի պու նիսպէթի Ամէմանիատա 1)տէ40 Ինկիլիթերասա 100տէ 46, Ֆրանսասա 10)տէ 36 բատտէսիտտէ տիր։ Էն զիյատէ սէնայի իլէ մէշղուլ մէմլէքէթլէր մուհարէպէտէ սէնայի ամէլէսինի սէվլ խաէրլէր։ Պունլար իսէ պիր թարդը իպթիատի մուհաքէմ իսլամտիի թադտիրտէ ֆագր ու սէֆալէթէ անթրմըշ օլան քեյֆիլէրէ նիսպէթլէ պամ պաշգա պիր զրմէթ վէ էհէմմիյէթի հավզ տիր։

Սեռնայի օիւպիէրինին հէր պիրէրլէրմտէքի նիսպէթլէրէ ամիր նադար իսէլիմ, մինալ օլարագ Ամէմանիայը էլէ ալալըմ, ֆաղաթ պունանն չըզարըլաճագ նէթիյճէնին Ինկիլթէրա Ֆրանսա վէ եա սարբ սէնայի մէմլէքէթլէր իշլէն հիւքմի օլմամասը լազըմ կէլմէզ։

Պիր Եվրոպա հարպը ումումիսի թաղտիրմտէ, 30 եաշընա գատար իհթիյաթլարընը թահմը սիլանա թօքլանմաճաղը ֆարզ օլընըրսա Ամէմանիատա մանէֆիրլիք մէվճուտ ամէլէսինտէն թաղրիպէն 5տէ 2սինի զայզ իսէճէք, մանէն սէնատաթլարը զրամը եարըմ, մաքինա իմալաթը 1)տէ 45, ինշաաթ հէման հէման նրսաք ամէլէսինտէն օլաճագ որը։

Իշճիսի պու նիսպէթտէ նօդսան օլան սէնայի նասրլ մէվճուտիյէթինի մուհաֆաղա իսէպիլիր։ Շայէտ պիր ֆապրիկա էվվէլճէ 1000 ամէլէ չալըշարրը-քէն չիմսի անճագ 5-600 պուլընտրրա-պիլիրսէ, եիւքսէք օլան սէրմայէի թէէսիսիյէսինին ֆաբիկինի թէավիյէյէ քիֆայէթի իսէճէք զատար էմմաա եարամասյանաղը չիւպէսիպ տիր, լաքին վասի թէչեպիւսաթը սէնատիյէտէն հէր պիրինին պօրճլարը տա պէօյիւք տիր, սէրմայէսինին ֆաբիկինի չըլարահարդը կիսլի պօրճլարընընտա ֆաբիկինի էօտէյէմէդ իլանը իճիասա մէճպուր օլուր։ Պինանէն ալէյհ հէր ֆապրիկանընն բապիպլերի զարարընա օլարագ, թէէմմը մէվզրյա իսատէի իտարէյէ չալըշանաղը ալիքեար տրը։ Պաղրարը մուսաֆֆաղ օլուր, սիկէրլերի օլամագ, նէթէքիմ պիր պուհրանը թիճաճարի էմտաարնտա տա ամրը հալ վաղը օլուր, տէմէք քի, թէչեպիւսաթը սէնատիյէտէն պիր գայը ալվամ վէ սէպաթ իտիպլէճէք գըսմը քիվ լիսի մանվ օլուշ կիտէճէք բէք չոպլարընն մամուլաթ վէ մանուսլաթը պիւսպիթիւն տուրկունլրդա օղրայանագ վէ պունրն նէթիյճէսինտէ թիճարէթխանէլէր վէ պանգալար իճիասա մէճպուր օլաճագ որը։

Պէն պալէատէքի սաթրարա մուհարէպէնին սէնայի մէմլիքատ կէօսթէրէճէկի իգթիսատի թէէսիրաթ հագզրնտա սաճէի պիր ֆիքր վերտիմ, թէչրիհաթը լազըմէյէ կերիչմէտիմ, չըմէնտրֆէրլէր, թաասրրուֆ սանտրղարը իչիւն մուճիպ օլաճաղը աղըպէթլէր, Պէլէսկէյէր, էմմաք ըէհնի պանգալարը, ուսմուրը զրակէյէ ուսմուրը թէսարրուֆկէյէ վէ սաիր միթեաատտա ճիհէթլէրէ խյրատ խաչէհլի մագարրաթ ադրը այրը թէագիգ իտիրմէկէ չայան որը։ Հէր հալտէ քէսպը գաթիյէթ իթմիշ պիր գազիյէ վար որը քի, պունտա հիչ քիմսէ չիւպէհ իտէմէզ։ Սէնայի սէվլէթլէր արասընտա պիր հարպ էն վախիմ պունրն թիճարէթլէրտէն տահա վախիմ տիր։

Պունա զամմէթէն ինսանլարրն չօղը պէօյիւք չէհրլերտէ թօրլանմասը, սկյասի հայաթրն կէրմի վէ ֆաալիյէթի, ամէլէ կիրուհրնրն գավի վէ մէթին թէչեքքիլաթ վէ թէրթիպաթը կէօղ էօնիհէ կէթիրիլսին, օ վագթ սէնայի սէվլէթլէրի մուհարէպէսէն զորդուրան սէպպլէր, եէքտիկէրինէ թէչտիասթը միւթեգաիլէսէ պուլընմադաղ ալէթ օրան օրտուլարտան, ատանամալարտան զկյատ պիր Եվրոպա հարպընրն իգթիսասի վէ իճթիմաի նէթիյյէճէլերի տիր տէ յէճէք օլուրսամ, պու սեօղիւմ արթըզ միւպալաղայա համլ օլընամագ։

Սէնայի սէվլէթլէր ուզուն վէ մասրաքը միւսեթամիրեաք մուհարէպէրէրինն թէչեպլէս իսէպիլիրլեր, զիրա պիզզոթ պու պաղատ լյմամ իտէն վասրթալարը քէնտիլէրինէ զէնկին, պօլճա սէնայի միւսթահսէլաթը պահչ իտէր, ֆաղաթ պու սիւվէյը սէնայէ պիրպիրլերի ալեյհնէ զրյամ իտէճէք օլուրսա, օ զէման ասը պու սենայի վէ ծրնրա պէրպէր սէնայի սերվէթ վէ զուվվէթ խասարա օղրար։ Պու նօզթաի նաղարատան պաղըլարդա չու նէթիյճէ չըզար,

Սէնայի սէվլէթլէր թէսարիքաթի վէ թէշնիզաթը հարպլյեճէ գավի, լաքին հարպ իչիւն զայիֆ տիր։ Բ.

ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

—o—

Կաղէթամըզդա թէկիրդա սուրէթիյլէ տէրճ իլէ էվվէլքի կիւն խիթամ պուլան «Շարգ մուհարէպէսի» թաքիպլարը թէրթիպ վէ ճէմ իթմիշ օլան Վարդան բաշայը օգըյանլարընրդա թանընմագ՝ պանսուսս անրն տիկէր մուհիմ պիր էսէրինի տէ գարիխիմիզէ թագտիմ իսէճէկիմիզտէն էլդէմ տիր։ Շարգ մուհարէպէսինի քէմալը մէրագլա թաաղիպ իսէրէք օգըյանլար, անրն «Նաբօլէոն Թարիխի» տէ այնը մէրագլա օգըյաճագլարընա էմինիզ, զիրա Վարդան բաշա իպթիսաբը գալէմկսէն վէ թարիխէ ադնալըընա զամմէթէն, պիր թարիխի նէ եօլտա թաավիր իսէճէկի իպթիսարընը տա հայզ պիր զամ օլաուգտան մասատա, պունտան 40—50 սէնէ էվվէլ եապագընը սկյասի մէգալէլերի օգուսմը օրան հէմ սար զէվամ պու կիւն քէմալը թատգիր իլէ եատ իսէյօրյար։ Վարգան բաշանրն թէրճէմէի հալինէ տասիր ֆըզրալարը Զարպարեան Վահան էֆէնին նէղր իթմէքտէ օլտուղը Ցիշատակարանան իպթիպտա իյէ անրն մուխթէլիֆ բեմմէրեյէ չըգարարդը կազէթանրն մինիսթիւբ պիր ֆօսթօկրաֆրընը թահթը էմրիմիզէ վագ իթմիշ օլտուղնտան, Զարպարեան էֆ.յէ թէչեքքլ էրիմիզի պէյան իսէրիզ,

ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

Ակամ, վէ այնը զէմանտա էրպապը բօլիթիգատան օրան Յովսէփ Վարդան բաշա 1815տէ Տէրսաատէթտէ տիւնեայա կէլմիշ տիր։

Իպթիսան թէրպիկսինիմայր վարժարանտա ալմըշ վէ 11 եաշընտա օլտուղը զէման վալտէսի թարաֆընտան Վիէննա Մխիթարեան միաբանութիւնընա թէպիմ օլընմըշ վէ ծրաբ նէղտիսնտէ քէնտի ֆաալ վէ յայանը թէվէճճիւ թաալյա ճիւմէսինին մուհապէպէթինի դանարագ, ազ զէման զարֆընտա քէմալը մուվաֆֆաղէյէթլէ իբմալը թանսիլ իթմիշ տիր։ Տէրսաատէթմէ ավտէթինտէ 1836 տա Խասքէօյ Ներսէսեան մէգթէպտէնտէ վէ այնը զէմանտա տա Տատեան Յովհաննէս պէյին խանէպանտէ խուսուսի մուալիմիլիք վազիֆէսինի էյֆա իթմէքլէ պէրապէր էօյրէնտիկի ամանարը տա թէքէմմիւլէ օղրաչը իսէ։

1837տէ հէնուզ 22 եաշընտա իքէն թէրտանէի ամիրէյէ թէրճէման նասպ օլընըպ վէ թէտրիճէն թէրագը իտուպ պարիյէ պաշ թէրճէմանլըղա գատար թէրքիբ վէ մրբլիվալզ բիւթպէսիյէ պէրապէր իւլէա սանսիսի բիւթպէտի վէ նշանլարա թաղիթի օլընը։ Ասքէրի բիւթպէյէրէ 25 սէնէ գատար իյթիսի խրատէթ իթմիքտէն ստրա 1860տա սկյասի մէմուրկեթիլերէ տասիկ օլարագ պէյ ինվանընա մագնար օլուպ մուխթէլիֆ սէվայիրը բէմմիյէ մուշավիր վէ ազալըղլարտա պուլընմըշ որը։

Պու սոն ֆաալիյէթ սէվրէսինտէ բէք չօգ լայիհա վէ նիզամնամէլէր թէրթիպ վէ թատիպ իթմիշ տիր։ Միւշարէյէյ մէշղուլը քէսիրէսի մէյանընտա էպէպիյտա տա զուվվէթ վերիպ 17 սէնէ միւթէմատիյէն Մեհմուայի Հավատիս կազէթասընը նէղը էյէ (էրմէնիճէ եազը վէ Թիւրքճէ լիսանը) պունրն թաթիլինտէն սոնրա Փանոսեանրն Մանգումեի էֆէնտի կազէթասընա իշթիրաք վէ թա վէֆամնտա գատար տա Թէրճեմանը էֆէնտի կազէթասընրն սէր մուհարրիրլիք վազիֆէսինի էյֆա իթմիշ տիր։

Վարդան բաշա էրմէնիճէյէն զկյատ Թիւրքճէ եազմըշ որը։ Մեհմուաի Հավատիս կազէթասընտա օ զէմանրար մէվզուը պահ օրան մուհիմ մէսէլէլեր հագզրնտա սէպինի իշիթիտրիկի կիպի պիր խայլի թէնդիսաթի վէ մուալսէզոթը հավի մէգալէլերի վար որը։

Մուհարրիր սրբեթթյա պէօյիւք պիր նամ թէրք իթմիշ օլուպ քէնտիսինին էրմէնիճէ թիւրքճէ էսէրլերի մի յանընտա 1852տէ նէղր իթմիսի «պօշ պօղազ պէդ ատէմ» նամըյա եազարը ունի հայաթընտան մէէխէզ պիր բօման որը։ Տահա սօնրա «Նաբօլէոն Թարիխինի» (1856)տա եազմըշ որը։ (Եէնի նէղր իսէճէկիմիզ թէֆիրիգա որը)։

Ժիւսթէն Լօմպար, Շարգ մուհարէպէսի վէ զայրը հիւմ էսէրլերի նէղր իթմիշ տիր։ 1857տէ էրմէնիճէ Ազիարհարբար լիսանընյա «Ելէքտրական հեռագիր» նամըյա պիր թէրճէմէ տէ նէղր իթմիշ տիր քի, թէլէկրաֆտան պահիա իլք էրմէնիճէ էսէր տէ պու օրմուշ որը, քէզալիք վազիֆէ մէլլի հայաթընտան պահիա «Սանանադրական ճշմարտութիւններ» նամըյա պիր էսէր տէ նէղր իթմիշ տիր։

Վարդան բաշա էյ միթեթագը վէ միհնեվէր ֆիքրլի զէվամտան պիրի օրմուշ որը։ Եաղրընը սկյասի մէգալէլեր բօլիթիգայա օլան վուգաֆընա պիր տէվլի թէչեքլ իթմիկի կիպի մէվատը իպթիսասիյէ վէ իճթիմայէյէ տաիր տէ չը-գարմըշ օլաուղը կազէթալարտա մուհիմմ մէգալէլերի վար որը։

Վարդան բաշա 1877 Մարտ 28 տէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

ՄԷԺՄՈՒԱԶԸ
ՀԱՎԱՏԻՍԻ
ՈՒՄՈՒԻՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԼԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՄԷԼԱՆԿՈԼԻԱ

ՀԱՄԱԿԱՏԻՍ

ԵՒՐՈՊԱ. — Ամբոյտ տիր քի. Հարգ. սուպհանէ. Հա վէ թասարա հարգէնէրի պիր միւմէյէ քանանքեր եարատան էյար իրգանիի հարգէ. Մէրհանէթր իրահնիսի վէ նիմէր ուհարգանիսի իլէ. Հէր պիր մանիսարգէ պիրտր տիր. Հասան վերիրեր Ենեա իսիս. Հրբէզը մանրարգ տիր. գրան ֆէ. տէրիքի իսթիմանիսի գէնի ինատ գա-վէնի հասանիրեր. Հասի ազ. ու ֆի. բասիթ վէ նամիսա գարիրեմ տրիս վէ իհսան իրեմիզ. տիր

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԳԻՇԵՐԱԿԱՆ ԿԱՅԱՆԻ ՀԱՄԱՐ ԿԱԶՄՎԱԾ ԿՈՄԻՏԵԻ ԿՈՉԸ

Ինչպես հայտնի է, Արարատյան գիշերային կայանի համար կազմված կոմիտեի կոչը հրապարակվեց Ազգային Խորհրդի ներկայացուցիչ Ս. Ավետիսյանի,

տասի զուհուր իսէն զբյամ պէօյիւմէքսէ տիր։ Միւչքիվ պիր մէվզբտա պուլնան Գապը Ալի պու զբյամը միւմքնի մէրթէպէ սէրիան թէսքին իթմէք իսթէօր։

Գու սէպէպլէ Հարպիյէ նէզարէթի թէհտիս ալթնտա պուլնան մէվզբլարա 10 թապուր ասքէր սէվգ էթմէյ տիր. Գապը Ալիճէ պու զբյամա էհէմմիյէթ վերիլմիյի մէգթիւր սէվզբյաթտան ամլայբյօր»։

Ֆրպէ Բրեսէտէն

Մէգթիւր կազէթանրն Սէյանիկտէն պարը մալիմոթա կէօրէ, Երկէրիյէ սէվգ օլնան Օսմանը ասքէրի էսիր էնտիկն միւթէասրրքիր գուրթարմայա վէ էյնէճ միսէյլատ օյմայան սարլարը ըլուսկիրթմէյէ մուվաֆֆրգ օյմբչար տրը։

Սարլարին պու հիւճումը Ալիպապանրն թէչվիգ իլէ վուգու պուլմբ տրը. էհայնին հալ էնտիշլի տիր։ Եանեանրն պարը թարգիարբնտա զալէյան կէսրիւլյօր վէ Արնավուտ գօմիթէէրի թէչվիգթան պուլնբյօր. օրայա պիր մզգտար տանա ասքէր սէվգ օյնամադ տրը։

Հարպիյէ նէզարէթինճէ Եանեայա կէօնտէրիլէճէք 1) թապէրտան 6ը Անատօլտան ճէլպ էտիլճէք տիր. հիւքիւմէթ քէօքիւնէն գուրուխմայա չալբշամադ տրը։

ԱՒԶԸ ԱՍՊԷՐ ՄԷՍՍԷԼԷՍԻ

ՍԿԷՍԻՄԻՃ ԲԼՏԻՑ ՖԻԲՐԴԱՍԸՆՏԱՆ. 1.— Բէտիֆ Քբրգաբրնա մէնտուպ 307 թէվէսիւսլի Էնտանը էրպապլանրն գուրա ֆէբրմանը պէր վէճհէ թաթի կիւն վէ սաաթտա գրաաթ իտիլճէք տիր։

2.— Պէյ օղլու լիվասրնա մէնտուպ Խաքէօյ, Դասրմ բաչա, ճէհանկիր, Թէչվիգիյէ, Պէչիքթաշ, Բուսէլի Պօղազ իլի թապուրլարրնտա գուրա ֆէբրմանը Հիւմայունը չէհր Թէմուզրն ալթնճը չարշէնպէհ կիւնիւ զէվալի սաաթ իթիպարբյա էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 10 պուչուգտա Պէյ օղլու միւթէասրրքիւզդ տաիրէսինտէ։

Իսկիւտար լիվասրնա միւսասրքի Իսկիւտար թապուրբյա Գասը քէօյ Անատօլը Պօղազ իլի թապուրլարրնտան Իսկիւտար մէրքէզ գազասրնա մէնտուպ էմանրն գուրա ֆէբրմանը այնը կիւնտէ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 2 պուչուքտա Իսկիւտար միւթէասրրքիւզդ տաիրէսինտէ։

Գասը քէօյ թապուրլարրնտան Ատալար գազասրնա այիտ էմանրն գուրա ֆէբրմանը չէհր Թէմուզրն Ֆնճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 1տէ մէզգիր գայմագամլըգ տաիրէսինտէ։

Անատօլը Պօղազ իլի թապուրլարրնտան Պէյքօզ գազասը տասխիկնտէ քի էմանրն չէհր Թէմուզրն Ֆնճը ճումա էրթէսի կիւնիւ գազլզզէվալ սաաթ 1տէ գազասը մէգթիր հիւքիւմէթ տաիրէսինտէ։

3.— Գուրա ֆէբրմանը օգուստգրտան սօնրա հէր թապուր աթիտէքի մէվզբլարտա գուրա մուամէլէսինի իյգա վէ իճրա իտէճէք տիր։

Խաքէօյ թապուրը՝ Խաս քէօյտէ թապուր մէրքէզնտէ, Դասրմ բաչա թապուրը՝ Դասրմ բաչատա թապուր մէրքէզնտէ, Թէչվիգիյէ թապուրը՝ Թէչվիգիյէտ թապուր մէրքէզնտէ, Պէչիքթաշ թապուրլարը՝ Պէչիքթաշտա ֆբրգա գարարվեարնտա թապուր մէրքէզնտէ, ճէհանկիր թապուրը՝ Ալթնճը տաիրէ Պէյէտկէտէ։

Բուսէլի Պօղազ իլի թապուրը Եէնի քէօյտէ Պէյէտկէ տաիրէսինտէ։

Գասը քէօյ թապուրը Եվվէլ էմրտէ Ատալար գազասրնա այիտ օյան զբամը Ատալար գազասը գայմագամլըգ տաիրէսինտէ պատէհու Գասը քէօյէ այիտ զբամը ատա Գասը քէօյ Պէյէտկէ տաիրէսինտէ։

Իսկիւտար թապուրը թապուրին իյֆալը վաղիթէ իթտիկի Իսկիւտար Պէյէտկէ տաիրէսինտէ։

Անատօլու Պօղազ իլի թապուրը Պէյքօզուգի թապուր մէրքէզնտէ եվվէլա Պէյքօզգա այիտ էմանը էրպապլանրն պատէհու Իսկիւտար մէրքէզ գազասրնա էմանի էրպապլանրն գուրա մուամէլէսինի իճրա իտէճէք տիր։

4.— Էմանա էրպապբյա բէտէր վէ վալիտ վէ ազրապալարը սթիտէքի մատէլէրէ տիրզթի էթմէյի սիրբյր։

Ա.— Էմանը էրպապը տասիկի դասապատա իսէ պիզզթի պուլնամասրը թապտիրսէ էպէվէյն վէ եա ազրապալարը գորա մէնճիսնտէ կէլէրէք մէնճիս թարաֆրնտան անվարը սաքերիյէլերի հազզրնտա վուգու պուլան սիվալէ իզամի վէրմէկէ մէճմուր տրբյր. Տէրսատատէթտէ օյուպտա պիլա մասզէրէթի մէրբուա կէմէյէնլէր հազզրնտա գանուէն մույին օյան մուամէլէյի գաթիյէ իճրա իտիլէճէկի մուհազգազ տրբ։

Բ.— Էմանի էրպապրնա մույին թուրթրյան էշիաստան մալիլյէթ իտատասրնտա պուլնանլար պիզզթի հուզուրը մէճլիստէ իսպաթը վիճուտ իտէրէք մալիլ օյարը գորա հէյեթի հուզուրնա խատատա վէ մույին իթթիհազ խիլրը կի էմանրն քէնտիսինէ մալիլյէթինի գայա իմտիրեճէք տիր. չայէտ քէնտիսի հուզուրը մէճլիստէ պուլնամայանդ գատար մալիլ իսէ, եա էմանի վէ եա ապրապալարը վատրթասբյա մահալէսինն ուսումի հեյեթի իրթիյարիյէսի թարգիրնտան թատսիզ խիլմիշ իլմու խալէր իպրազ իտէրէք, քէզալիք էմանրն քէնտիսինէ գայա վէ իշարէթ իրթիրիլեճէք տիր. պու սուբեթիէ հարաքէթ իթմեյէնլէրին մալիլյէթ խուսուսրնտա քի միւռաճաաթլարը գաթիէն մէսմու օյամայանդ տրբ։ «Եալնըզ հինը գուրատա սիյարը ախէրաէ պուլնարզլարընը բէսմ, էվրազ իլէ իսպաթ իսէնէր միւսթէէմա տրբ»։

5.— Էմանի էրզալրնրն վէ եա էպէվէյն տգրասասրնտան գուրա մէճլիսնէ կէլմէյէրինտէ ազաատարան իշէն ամիսաէքի փայիսէլէր վար տրբ։

Էվվէյա եալնըզ հէյեթի իսթիյարիյէնին իֆատսիյէ մուամէլէլերի իճրա խալիլերէք սէօզ մէյսան գալմադ. հազգը սարիհլերինի նէֆսիլէմբէ մուվաֆֆրգ օյարագ միւտաֆաա խաէրլեր. վէ պիվ սիսէրէ մէմու օյամայանդ օյան հէյեթը իսթիյարլիյէյէ գուսուր վէ գապահաթ աթֆրնա մահալ գալմադ։

Սանիյէ.— Էմանի էրզալրնրն օգուզ եազար օյտուգարը, սէնատթարը անլարբյրը զբմասթա հինը թէվզիրնտէ սէնատթարրնա կէօրէ սունուֆը մուխթէլֆէի ասքերիյէյէ թէֆրզ խիլերէք հէյ քէնտիլերի սէնատթարրնը թէրգազը իթթիրիրլեր հէյմէյ օրտու խրամթէլերինտէն միւսթէֆիտ օյարագ սէլամէթի վաթան տանա նաֆի օյարագ թէէմմի իտիրմէյ օլար։

6.— Հէր մահալլէ վէ գարիյէնին դորա մուամէլէսինտէ, օ մահալլէնին հէյեթը (խիլյարիյէսի մէճլիսի գորատա իսպաթը վիճուտ իթմէկէ մէճլիսը զբյրբ։

7.— Պէլէսկէ հէյեթը քիրամ վէ մահալլաթ մուխթարլարրնը մէկզիբ մատսէլերի, վէսայիթի միհնասիպէ իլէ էֆրատ իլէ էհալիյէ թէֆիհմ վէ թէպլեղ իթմէլերի վաթանբերվերիլբլէրինտէն պէքլէնիլիր. խալգտա պու ճիւէթի զէվաթը մէղքիրէրինն ճիւմլէի վէզայիֆինտէն ատտ էտրլեր։

ՏՕՆԱՆՄԱ ճէմիյէթի թարաֆրնտան. «Ճէմրյէթմրզ նրզամնամէի էսասրնին 7 ինճի մատտէսի մուճիպինճէ ճէմիյէթ ումար վէ մուամէլաթրնը թէֆիրի զբմրնտա Տէրոատէթտէ հէյաթ վէ մճմալրը միւնիթէսիպէվէսիվէրը զանուինիյէտ թէչէքքիւլիմմրզ պիրնիմիվէզը-լիպլերէն վէ վիլայաթը Օսմանիյէտ մէրքէզրը վիլայաթտա միւթէչէքքիւլ չուուպաթտան ինթիխապ վէ իզամ իտիլճէք պիրէր զաֆատա մրբէքքէպ օյարագ խիրաստ մրբէքքէպ սէնատ թարգազի օյան ճէմիյէթիմրզ մէճլիսը ումումիսինին կէչչն սէնէ օյարը կիպի պու սէնէի միւպարէքէտ տանի թէմուզրն ճնճը չարշէնպէհ կիւնի զէվալի սաաթ պիր բատտէլերինտէ Պայազիտատ Տարիւլֆինունն սալօնրնտա իճթիմա խատճէկի իլան օլընբը։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Պու կիւնլերէ չէհրիմիզդէ գօլբրա ալայմի հիսս օլընմագտա պուլնտրզրնտան սուլարրն մէվտոը էճնէպկիյէտէն արի վէ սաաթ պիր հալտ թէէմնէրէյանը զբմրնտա ճէնտէրէ վէ Պալմսմրճը չէֆթիյի ճիվար նտաքի սու տէբօլարրնտա թէրաքիմ խատն բուսուպթը թախլիյէ վէ թաֆիրը իրմիմէք իւզրէ մանը ճարրնտն 5 իճնի սալը կիւնի Գալաթա Պէյօղլու Պէչիքթաշ Սրմաքէօյ ճիհէթիրինտէքի Քեազրխանէ մէհալլի սուլրնա մախսուս չէմէլերէն սու ճէրէյան իթթիրիմէյճէկի իլան օլընբը։

ՇՐՄԷՆՏՐՖԷՐՏԷ ՊՕՄՊԱ.— Իսկիպատն կէլէն բէսմի թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ՝ յուլիս 1 կէճէսի Իսկիպատն Սէյանիկէ հարաքէթ էտէն 513 նօ.լը գաթարրն Գոսօվա վէ Սէլանիկ վիլայէտլերի հուզուրը տախիլինտէ վաղը Կրաչօ իլէ Գրիվօլաք սթաֆինրարը արասրնտա 156 նճը քիլօմէթրօյա վարտրզրնտա, խաթթ իւզէրինտէ իբի պօմպա բաթլամը իսէ տէ, գաթար իլէ եօլճըլարնա պիր կէօնա խատարաթ վէ գայիաթ օլընբզ, անճագ խաթթլարրն հէր իբի թարաֆրնտան պիրի 40 վէ տիկէրի 60 սանթիմէթրօ ուզունլըզընտա զբբըլլզ տէրնալ թամրը օլընմբզ, կէրէք Իսկիպատն կէլէն վէ կէրէք Սէլանիկէյ կէչմէքտէ օյան թրէնլերին եօլարնա սէվամ էթմիքլերի անլաշըլմադլէ, վէ մրբէճաճրլերի Տէպրէմի իբի Պուլկար տէրատէսթ օլընարագ Իսկիպէպ կէթիրիմէքլէ իսթիխթապլարը իճրա օլընմադտա տրբ։

Թրէն մաքինսթի եօլրն հէր իբի թարաֆրնտա պօմպալար պուլմբ տրբ։

Հաախնէնին Պուլկար գօմիթէճիլերի թարաֆրնտան իճրա էտիլտիյի բրվայէթ օլընբյօր։

ՐՈՒՍ ՀՈՒՏՈՒՏՐՆՏԱ ՀԱՏԻՍԷ.— Էրզրուսմանի կէլէն թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ Ախալթ վէ Մաչ էհալիսինտէն օլուպ, Բուսխարին Դարտա թարաֆրնտան քէօյլերտէ իգամէթ էտէն վէ գաչագճըլըզ իլէ մէշղուլ օյան Պաղտասար, Սերոբ, Սարգիս վէ Մանուկ իլէ հէնուզ խամերի մէճհուլ օյան իբի բէֆիպլերի, յուխարին 15 ինճի կէճէսի աթլը օյարգլարը հարտ Բուսխատան Օսմանը թարաֆրնտա կէչմէյէ չալբշմալարը իլէ տուր էմրինէ իթաաթ էթմէյիպ հուտուտար Օսմանիյի թէճամուզ էթիտիլերինտէն տէվրիյէ գարագօլը թարաֆրնտան աթրան գուրչունլարրն թէէսիրի իլէ պունարատան Պաղտասար հուտուտատան պիր քիլոմէթրօ իլէրատէ թէէքի օյմբզ վէ տիկերերի ֆիրար էթմիշէր տիր։

Մէրգուտիար հաղզրնտա թահզրպաթ իճրատը վէ մաղմուլրն քի՞մ օյարը մէյատանա չբգարբմամար իչիւն Բաստէրը գայմագամրնտա էմր վերիլմիշ տիր։

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐատա ճէվահիրճեան էֆ. նամ պիրի վէֆաթ իթմիշ, վէ պաղը մահէլլինտէ պէրէ վէ ճէրհ վէ չիւպէ-լի էմրագ օյարը խապէր վերիլմէրլէ, պու կիւն ֆէթհի մէյթ (օթօյան) ամէլիյաթը իճրա օլընմադ տրբ։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ արմրզ էհալինին հէվայիճի գարուբիյէտէն սօլաը չէքմէքտէ օյարը զայիէյի նուարը տիրգաթա ալարագ, էհալիյի հիյլէ վէ մուհթէքիրէր էլինտէն գուրթարմադ իչիւն թէչէպիսատա վէ լէտէճճէ պու իշ իչիւն սէրամէ հարբ էտէրէք պիզզաթ քիւլիւեթի հէվայիճի գարարրյէ էճլպի իլէ միւհթէքիրլերի մէյատան վէրմէկէ էպապլանա թէվէսսիլ էթմէքտէ տիր։

Պու քէրրէ Շէհր էմանէթինճէ ինիգատ էտէն մէճլիսի մախսուսատա, Ատատօլը թարաֆրնտան կէլէն կիւրիկն օսուտնարն պէհր չէքիրմէ 20 զրչ. վէ մէչէ օտուտարրնա 22 զրչ. Ճարկ գօնրըմբզ վէ ումումի տէվայիրի Պէլէսկէյէ թէպլեղ վէ զապրթաճա մուավէնէթ իչիւն Տաիսիլիյէ նէզարէթինէ արզ էթմիշ տիր, չէքիլերէ թէրզի չէքլինտէ պիրէր տիլ գօնրլարագ էհալինին տատատրմասրնա մէյատան վէրիրմէյէճէք տիր։

Գիշատան մատատա էվվագի նէզարէթի սէնէվի 7 միլիոն քիլօյա պարյզ օյան վաղրթի օրմանլարը քէօմիւր իրբաճաթրնտան գօնթրաթօ խարիճինտէ օյարագ Բարաքէնթէ սուբեթիյէ չբգան քէօմիւրլերին սաթրն ալընարագ էհալիյէ սաթրլրմասը խուսուսընը էվգաֆ նէզարէթինէ իշարը գարարկիր օլմբզ վէ խյճասը իճրա օլընմբզ տրբ։

Ճերհատի Նարգիյէ

Շիմտիյէ գատար պու կիւպի պիր չօգ գարարյար վէ նարկյար վերիլմբզ օյարը մալիւմ պիր քէյֆիյէթ տիր. մէսէլէ պու գարար վէ նարկյարրն քէմալը չիտատէթ վէ նարկյար մէճլիսի էշնանլարի հէնդէսիյէյէ մուհանտիսլարի մէյատան իճրասաթ թէհազզուզ էտէպկիր։

Ալ զիյատ միւէսսիր պիր թէպիր օյմագ իւզրէ, օտուն վէ քէօմիւրճիլեր պալէատէքի նարկ մուճիպինճէ սաթմագլար իսէ Շէհր էմանէթի հէման մրզտարքեաքի օտուն վէ քէօմիւրի ճէլպ վէ թէտարիք էտէճէք վէ պունրն իչիւն Շէհր էմանէթինտէ 3000) լիրալըգ պիր զրհէյ այբլանագ տրբ։

Պուճանան մատատա էվվագի նէզարէթի սէնէվի 7 միլիոն քիլօյա պարյզ օյան վաղրթի օրմանլարը քէօմիւր իրբաճաթրնտան գօնթրաթօ խարիճինտէ օյարագ Բարաքէնթէ սուբեթիյէ չբգան քէօմիւրլերին սաթրն ալընարագ էհալիյէ սաթրլրմասը խուսուսընը էվգաֆ նէզարէթինէ իշարը գարարկիր օլմբզ վէ խյճասը իճրա օլընմբզ տրբ։

ՍԱՄԱԹԻԱՅԱ. Իմրահօրատա թրամվայ եօլընտա պու սապահ պիր եանկին զուհուր էտէրէք իչ էվ եանմբզ տրբ։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 10 թէմուզա մութէաստիճի ըյատ միլի եէվմը մուպեճճէլինտէ տաիրէի հարպիյէնին թահթ գարուսբյա էրքանը հարպիյէի ումումիյէ տաիրէսի էօնլինտէ թէնվիրաթ իճրատը իչիւն մէվճուտ էտէվմթը թէրթիպտի ինշիյէսինի տերէօհտէ իթմէկէ թալիպ օլանլար մէվճուտ բէսմ-լերի կէօրմէք վէ միւռաղաատա իյթիրաք իթմէք իւզրէ թէէմմաթ ադէլէրիյլէ պէրապէր թէմուզրն կիւճի բազար էրթէսի կիւնի վաստաթի սաաթ 5է գատար լէվզիմմաքը ումումիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէկի տիրլէր։

§ 1.— Էրքանը Հարպիյէի ումուսիյէ տայրէսինտէ մէվճուտ թէլէֆօնլարա իլավէթէն միւպատյա օլընճագ էրիքսօնա թէլէֆօնը վէ թէֆէրրուաթրյա պունլարրն վաղիյէսի,

2.— Սէրայ պրսէնրնտա քեային նիզամիյէ էրզադ անպարբյա Գարա աղաճատա վաղը մուհիմմաթ անպարընտա տէ գուվէյլ խաթթլարը վաղ վէ թէմտիտի։

Պալէատէ մուհարրէր խուսուսաթը ինշախյէ այրը այրը օյարագ մէվզբը միւնադատատա վաղ իսիմրզ տիր։ Խուսուսաթը մէղքիրէրի տերէօհտէ իթմէկէ թալիպ օլանլար ամէլիյաթը ինշախյէ հաղզրնտա քի չերայիթի մէվզբատը անլատատա գանա էէօրէ մրճատատատա տախլ օլագ իւզրէ թէէմմաթ ադէլէրիյլէ պէրապէր թէմուզրն 14ճնճի բէնճշէնպէհ կիւնիւնէ գատար Հարպիյէ նէզարէթի լէվզիմմաքը ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրլէր։

§ 1.— Սէրայ Պրսէնրնտա քեային սէվզբյամ տաիրէսի էֆրատ զօղուսբյամ սապիթ օտասընը թամիրի։

2.— Սէրայ Պրսէնրնտա քեային նիզամիյէ էրզադ անպարը արգասընտա սէա իւզէրինտէ վաղը միւտիրիյէթ օտասընը թամիրն ինշասը։

Պալէատէ իյդան օլընան խուսուսաթը թամիրիյէ մէվզբը միւնադատատա արը. թամիրամ մէղքիրէրինի իճրասընը տերէօհտէ իթմէկէ թալիպ օլանլար մէվճուտ քէշֆնամէ վէ բէսմերի կէօրմէք վէ չերայիթի մէվզուատա տաիր մալիւմամ ալընբզ օնա կէօրէ միւնադատասյա իյթիրաք իթմէք իւզրէ թէէմմաթ ադէլէրինի միւսթատրպէն թէմտոզրն 14ճնճի բէնճշէնպէհ կիւնիւնէ գատար հէր կիւն Հարպիյէ նէզարէթի լէվզիմաքը ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։

2 Թէմուզ 327 3—1

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Խազինէճէ միւպատասրնա լիզում կէօրիլէն 1375 ատէտ կաղ թէնէքէքանին պէհէրի մէճմալի 19 զրչ. հիսասրյյա 1 զրչ. 38 բարատա թալիպի էօնէպսինտէ տիր։ Թէմուզրն ճնճի սալը կիւնի իհտէյի գաթիյէսի իճրա զբլընճաղընտան թէնգիլաթ լա թալիպ օյանլար չէրայիթի մինհագատասը անլատագ վէ միհնագատասյա իշթիրաք իթմէք իւզրէ 100ատէ 10 նիսպէթինտէ ատէբզիմօ ազչէսինի մուսթատրպէն եէվմը մէղքիրէ գատար էվգաֆ հիմայուն նէզարէթի լէվզիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունբը։

2 Թէմուզ 327 2—1

§ Ագաերայատ Պալալը Բէմալէատտին մահալլէսինտէ Լանկա ճուտէսինտէ 33 նումէրօլը խանէ պէտէլի իճարը 150 զրչ.

Նուրը Օսմանի էտէ Շէրէֆ էֆ. սօգաղընտա 25 նումէրօլը խանէ պէտէլի իճարը 140 զրչ։

Պայազիտատ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Էնֆիյէճի օսգաղընտա7 նումէրօլը խանէ պէտէլի իճարը 60 զրչ։

Պալէատ սէմի վէ սօգաղը մուհարրէր օյան խանէլէր հիզալարընտա միւրադգամ պէտէլ իլէ Թալիպլերի էօնէյլէրինտէ պուլընտաղընտան չէհրը հալին 6ճնճը չարշէնպէհ կիւնիւ զէվալի սաաթ 4 պուչուգա գատար 100ատէ 5 գամմ գապուլյյէ իհալէլերի իճքա իտիլճէյինտէն թալիպ օյանլարրն էվգաֆ նէզարէթի էմրաք վէ էմվալը վաղիյէ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

§Մուդատատմա իյանը իճրա գբլընանը-ղը վէճճէ տաիրէի նէզարէթ իլէ չիւիւ-պաթը վաղիյէտ միւսթախատմամ օտանը վէ խատամէ իչիւն 69 իլա 80 թաղրմ մէճիրէ վէ բանթօյօնրն պէհէր թաղրմը մէճիրյէ 19 զրչ. հիսապբյա 190 զրչ.ա վէ Ղուբէպա խասթախանէսյյէ անպարբ խատամէսի վէ Փօրուճբարբ իչիւն 104, իլա 120 թաղրմ չաքէթ վէ բանթօյօնրն քէզալիք պէհէր թաղրմը 122 զրչ.ա թալիպի էօնէպսինտէ օյուպ Թէմուզրն ճնճի սալը կիւնիւ իհտէյի գաթիյէսի իճրա գբլընճաղընտան 10)ատէ 3 թէնգիլաթ թալիպ օյանլար նումունէլերինի կէօրմէք վէ չերայիթի մինհագատասը անլատագ իւզրէ 100ատէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ազչէսինի մուսթատրպէն եէվմը մէղքիրէ գատար էվգաֆ հիմայուն նէզարէթի լէվզիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունբը։ 2—1

ՏԷՖԹԷՐԻ ԽԱԴԱՆԻ ՆԷԶԱՐԻԹԻՆՏԷՆ.— Տէֆթէրի Խազանի նէզարէթինտէն. Տէֆթէրի Խազանի նէզարէթի խատամէ վէ օտանգրլարընա իմալ օլընճագ էլալիսէլերին եագա վէ գօլարընա թալիզ օլընճագ սբրմա չերիսլեր իչիւն չէհր հալին 4ինճի բազար էրթէսի կիւնի իհալէի էվվէլյյէսի վէ 6ճնճը չարշէնպէհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի, իճրա գբլընաճաղընտան թալիպ օյանլարրն նէզարէթի մրչարիյէյնա մուհասէպէ իտատէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 64 գալէմ նումունէսի կիպի գբրթասյէ, Թէբսանէի ամիրէ իչիւն պիր սինէ զարֆընտա լիզում օյուպ պիլ միւնադատա միւպատյա խիլճէճկի էվվէլճէ իլան օլընան պալէատէ մուհարրէր 6ն գալէմ գբրթասյէ ֆիյամը մուգարրէրէլերիյլէ թալիպի էօնէպսինտէ օյուպ մէղքիրէ ֆիյաթլար հատտը լայգընը պուլաբզը թագտիրսէ բուսի Թէմուզրն 12ճի սալը կիւնիւ գարարը էվվէլինին վէ 20ճնճի չարշէնպէհ կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ Ֆյէ գատար տա 100ատէ 5 թէնգիլի գապուլյյէ գարարը գաթիթինն իթտատը մուգարրէր պուլընտաղընտան մէղքիրէ զբրթասյէլերին թէնգիլ ֆիյաթլա իթատտա թալիպ օյանլարրն 100ատէ 10 նիսպէթինտէ թէէմմաթ ադէլերիյլէ պէրապէր Պահրիյէ նէզարէթի 4ինճի տաիրէ լէվզիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունբը։ 3—1

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՎԳԱՖ ՄԻՒՏԻՊԷԹԻՆՏԷՆ.— Մէրճանտա Թըզճըլար ճատատէսինտէ Հէվվանը խանրրն նըսբի հիսասինին պէտէլը իճարը չէհրիսի 120 զրչ.ատա Մահմուտ Բաշատա Շէրէֆ էֆ սօգաղընտա 25 նումէրօլը խանէնին պէտէլը իճարը չէհրիսի 133 զրուչատա Սալամ Թօմրուգատա Բէմանքէչ մահալլէսինտէ 42 նումէրօլը տիւքքանրն պէտէլը իճարը չէհրիսի 30 զրուչատա Պաղլամտա վաբսր խաքէլէ ճատատէսինտէ 17 նումէրօլը պարգանրն պէտէլը իճարը չէհրիսի 50 զրուչատա Թալիպլերի էօնէպէրինտէ օյարընընտան գամմա իսթիճարընա Թալիպ օյանլարրն Զէնգիլրլի Թահիվարընատա քեային Սթանպօլ Վիլայէթի էվգաֆ միւտիրլիյինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

30 Հաղիրան 327 2—3

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Տէպպաղխանէ իչիւն միւպայէ օլընճաղը էվվէլճէ իլան օլընբզ միւնադատասը թէէսիր խալէն իբի պէն զանթար չամ գապուլընրն նիւմունէսի վէճճէլ իճատատա Թալիպ օյանլարրն Թէմուզրն 9ճնճը ճումա իրթէսի կիւնի Լէվզիմաքը Ումումիյէի ատքերիյէ տաիրէսի միւպայէթ զումիսիրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

30 Հաղիրան 327 3—2

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԼՕՐՏ ՔԻՉՆԷՐ

ՄԸՍԸՐԱ ՍԻԱՍԻ ՄԻՄՈՒՐԸ

Լօնտրա 16 Յուլիս.— Միւթէվէֆա Սըր Էլտրն Կօրտթրն Եէրինէ լօրտ Քիչնէր, Իսկիպէերանրն Մըսըր սիսի մէմուրը թային օլընմբզ տրբ։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒՔ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Պէրլին.— Կազէթ Տ'ալմանիեր Արնավուտլուգ հագզրնտա սթիտէքի պէյանատտա պուլուրյօր. «Արնավուտլուքտա սիւքիւն վէ ասայիշին իատէսիֆագզրնտաքի սաֆիշալար Եէնիաէն պօղուրմբզ տրբ։ Արնավուտլար քէնտիլերինն վէսայիթի խուսուսիյէլերիյլէ միւտաֆաա էտէմէյէճէքլերի թէքլիֆատտա պուլընբյօրլար. չու հալտէ պիր իչիւնճի սէվվէթին Թիւրքիա տասխիլի իշլերինէ միւտահէլէ նէթիյէսի չբգար։ Պոպը Ալի իյճապ էտէն թէտապիրի իհթիյաթիյէտ սէվամ էտիյօր։ Տիկէր թարաֆտան տիւէլի մուազզամա սուլը ումումինին պօղուրմամը իչիւն սարքը մէսայի էտիյօրլար։

ԲՈՒՍԻՍՏԱ ԻՍԼԱՄԼԱՐ

Բէթէրսպուրգ—Բուսիա հէյէթը վիւքլաբը պու կիւն լեթթիմա իտէրէք, Բուսիատա պուլընան միւսլիմանլարրն պիր տատա Բուսիայա ավաէթ էթմէմէք չարթրյա մէմալիքի Օսմանլիյէյ հիճրէթ էթմէյերի վէ Օսմանը թէպատիյէթինէ կիրմէյերի իչիւն գօլայլըգ վէրմէյէ դարար վէրմիշ տիր։

ՊԷՕՃԻԻՐ ՊԻՐ ՍԷՑԵԱՀԱԹ

Բարիզ.— Բուսանիա եիւզ պայբրընատան պիրի Պիւքրէշտէն Բարիզէ գատար 58 կիւնտէ վէ հայմանա 3550 քիլոմէթրօ մէսաֆէ գատ էտէրէք, տիւն վասը օլապիլմիշ տիր։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

—()(•)()—

ԴԱԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Յունիս 4)17 Յուլիս 1911

	Դրշ. բր.
Օսմ.Իմպիրիյէ ազչամգաբ.	100.13—
» » էն եիւքսէք	100.17—
» » էն ազաղը	100.13—
» » պու սպ.ազը.ք.ք.	100.13—
Բուսէլի Շըմէն.ազ.գաբ.ֆր.	211.50 —
» » էնեիւքսէք »	211.75—
» » էն ազաղը »	211.50—
» » պու սպ.ազը»	211.25 —

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՈՐՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շերքէթիլ.Օ.		4.65 —
» Բէյի »	Լ.Օ.	15.10 -
Թրամվայ աքսիսն	Լ.Օ.	22.05—
» Ժուբանս	Լ.Օ.	15.95—
Շերքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	
» » Ժուբանսալ	Լ.Օ.	
Ազսիսն Ատաթալ	Ի.Լ.	16.05—
Սթամպոլ Սու Շերքէթի	Ֆր.	419—
Գարասու	»	16.50—
Գասամտրա	»	147—
Պալեա Գարա Այտըն	»	362—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէսի Ֆոնս. Էմիրս.	1886Ֆր.	343.—
» » »	1903 »	283.—
Պանգ Նասիոն. Կրէս	1880 »	438.50
» » »	1904Լ.Օ.	4.91
Լավրիսմ մասէնի	»	44.—
Թրանսվալ	»	49.75
Զարթրբա	»	39.—
Օրիանթալ Քարբէթ	Ռնկ.Լ.	18.40

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑՍԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.46 1)2
Բարիզ չէք	290. —

ՇԹԱՅՆ

ԳԱԼԱԹԱ ՍԹԱՆՊՕԼ

ԽԻԹԱՄԸ
ՄԷՎԱՒՄ ՄԻՒՆԱՒՊԷԹԻՆԼԷ
ՔԻՒԼԼԻՅԷԹԼԻ ՍԱԹԸՇ

ՄՈՒԴԱՇԷՍ. ԴԱՊՈՒԼ ԷՄԷԶ
ԲԷԼԷԲԻՐԼԷՐ

ՂԱՅԷԹԼԷ ԹԷՆԶԻԼԱԹԸ ՖԻՑԱԹԼԱՐ

Թաcrաsան վուգու պուլան սրբարբաo, պէտէլի բէտիինն թէտիյի օլընմագ, եախսօs մալին բէսլիիինճէ թէտիյի յէտիրէ շարթյլա ֆիամը տիպգաթլա ինրա օլընբր։

Արգու էտինդէրէ մուսավվիր գաթալօկլար մէճճանճն կէօճտէրիլիր։

ԹՐՏԻԼԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԻՏԱՆ Կաթէյին սիւմար օրարդը Օսմանիայ թոսթա-վաքօրը Այփ. Յուլիսին 17 մեռը բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ Յուլիսին 18 մեռի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սրպէր. սաամ 3ում Տէրսաատէթտէն միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյ օղրայարագ Իսքէնտէրկէյէ մուվասէլէթ խէնէք տիր։

ԳԱԼԻՏԱՆ Վայգոմենին սիւմար օրարը Աստան քոսթա-վաքօր Յուլիսին 19ը չարշէնպէ կիւնիւ Սուրիա խաթթնատան Տէրսաատէթէ միւսարլէթ վէ Յուլիսին 22ի ճումա էրթէ. էօյլէնտէն սոնրա արպէր. սաամ 4 ում կէլիպօլու, Զատարգալ, Միսիլլի, Իզմիր, Սաղրզ, Բատօս, Մէրսին, Խաքէնտրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ խէնէք տիր։

Վաքօրատ էկէքիրք գրյասը պուլնարը կիպի, եէմիքլէր պիրինճի նէվ օրուզ, սուգիա իւգէրինտէքի չարպարար տաիր մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պատրէ վկատ թաքսիրաթ խնթէյէնէր Գալաթատա բրիթիմ իւզէրիսատ Մէյմէնէթ խանընատաքի մէրքէզ ոճէնթէսի վէ եաքօտ Սթամպօլատա Վարլատ Սուլթան խանընատաքի չիպէյէ մուբառատաի խիմէթի տիրլէր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼՔԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մնատօրու լիմանպարբրյա Պաթում, Օռէնա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տրէնքէրք, Լօնտրա վէ Տրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսրը պրատրնա մուէնթազամ սէյր ու սէֆիրէրէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաքիր. յուլիսին 12մեռի չարշը. ագամը «Նիկէր» Սուրիա խաթթնատան։

Ալաքիր. յուլիսին 18մեռի սալը կիւնի «Գօսքօր» Գարատէնիզատէն։

Ալաքիր. յուլիսին 19մեռի չարշ. ագամը «Սէնիկալ» Մարսիլիատան։

Ալաքիր. յուլիսին 16մեռի բազար կիւնիւ «Սվանան» Մարսիլիատան։

ՀԱՅԱՔԻՔ ԵՏԷՃԷՔ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաքիր. յուլիսին 17 մեռի բ. էրթէսի կիւնիւ ագամ սալաքիր. սաամ 4 ում Փարատան Բանրն սիւմար օրարը «Սփանան» վաքօրը Սամսուն, Տրապիզոն վէ Գալաթատա։

Ալաքիր. յուլիսին 18 մեռի սալը կիւնիւ ագամ սալաքիր. սաամ 4 ում վարատան Ֆէնոնրն սիւմար օրարը «Գօսքօր» վաքօրը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաքիր. յուլիսին 21 մեռի բէնչէնպէի կիւնի ագամ սալաքիր. սաամ 4 ում գարատան Մակէնին սիւմար օրարը «Ոլենէկալ» վաքօրը Իզմիր, Վանթի, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ալաքիր. Յուլիսին 13ենը բէնչէնպէի կիւնիւ ագամ սալաքիր, սաամ 4ում գարատան Պայնին սիւմար օրարը «Նիկէր» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաքիր. յուլիսին 10 մեռը բ. էրթ. կիւնիւ ագամ սալաքիր. սաամ 4 ում գարատան Օղուզլին սիւմար օրարը «Սիրոն» վաքօրը Օռէսայա։

Դուսմանիա սողրուտան սողրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, ԷՐԱՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԵՎ Վ. ԲԱՐԻ ԼԻՍՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ ՀԸՄՄԱՍԷՔԷՐԷՐԻՆԻՆ ԷՆ ԻՂԷՔ ԱԹԱՍԻՈՆԱՐԸ ԲՂԻՆ ասահ պիլէթ վէրէպիլիր։

Լինմի մէվզը.— Բարիզ իլինն 275 ֆր. Մարսիլիա իլինն 260 ֆր.։

2մեռի մէվզը.— Բարիզ իլինն 200 ֆր. Մարսիլիա իլինն 160 ֆր.։

ԹԻԹՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԻԼ ԻՏԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՒՆ

1մեռի մէվզը.— Բարիզ իլինն 200 ֆր. Մարսիլիա իլինն 160 ֆր.։

Ցամանկա իլէ կիտէնէր իլինն խուսուսի չարթար իլէ սուհուլէթի իպրազ օղլունարը կկպի, Հինոխոսան, Զին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար լինն տէ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի տաար վէրիլիր։

Տարա զկատէ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնէր Գալաթատա Բրիթիմ չիրքէթինին ԵՆԻՆ էսթիկէսմատ մէրքէզ ագենթլիկինէ վէ ՍթամպօլատաՊաղչէ Գալաուզնատա կէօմրիւք գուրպինտէ ագենթէսանէյէ մուրաճաաթ իսէպլիրլէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի ՎԻԵՆՆԱտա սրը։

ՏԷՐՍԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյ, (ԱԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԱՆՆԱՏ այրրճա չիպէյէրի վար սրը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻԻՊԷԼԷՐ

Ակրատ, Օսիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պոզէն, Պրնոն, Բէչթա, Պիւսվէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միհիէք, Կրաց, Լոսսրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Գրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլսրն, Բրակ, Բրօմից, Բրզամիլ, Սէն-Բոլթն, Թարնօվ, Թէպից, Թէչէն, Վվլոս վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանդատը հէր նէվ պանգա մուամէլէմը իրթա էսէր։ Պիլհասատա հիսապը ճարի իւզէրինէ։ Վէ թանվիյաթ իլէ սէնէտատթը թիւճարիէ թէվտիմը մուգայիրմատ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտատը ԱԳՕՆԹՕ էսէր։

Թիւրքիա վէ Մէմալիքի էճնէպիյէնին պաշլրնա չէրվէրմէ չէքիր, եմիսար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆրը վէ Մէմալիքի էճնէպիկ իւզէրինէ քէշիտ էսիլմիշ սէնէտատը թիւճարիէ պէտէլատրը թանսիլ էսէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդատը ԽԻՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԴ իտարէ սանտրը թախսիս էթմէկի, պու ՍԱՆՏՐԳ հատատարի 50 դրշ. ալիմուն ագչէ վէ տահա գիյատէ մէպալիդի 100 սէ 3 պուսուգ ֆայդալը գայտալ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւէսսէսէ էսնիկէսի թէկսիս էսիդէն ՍԱՖԻՍ սիսթէմի Տիմիր ԳԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԵ. վէրիրմէքտօրուպ, գացալար դայէթ միւթէսալ ֆիյաթլա իյմար էսիլմէք վէ ֆէվգէլատէ թէկմիսթանը պուլունմատա սրը։

ԵԱԶԼԸԳ

ՔԷԼԷԲԻՐ ԷՇԵԱ ՎԷ ՄԷԼՊՈՒՍԱԹ

ԹԻՐԻՆԿ

Պ ՕՑԻՒԻԲ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆՐՆ ՀԵՐ ՊԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐԻՆՏԷ

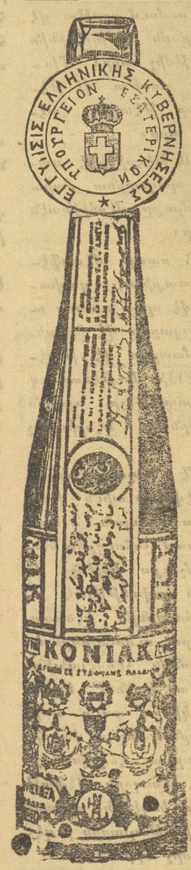
ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ՏՈՒՏՕՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Տույունը Ուսմանիյէ իտարէսինճէ միւսայէսարնա լիւզում կէօրիւլէն պէհէր չէքիսի 25) քիլոլրգ 532 չէքի մէնչէ օտունը իլէ 3500 գրյէ բրինալ քէօմբրի պու քէրրէ մէվզրյը միւնասգասայա վազ խիմմէ վէ մէգքիբ էլ մրգտար օտունան 200 չէքիսինին Տէրսաատէթտէ թամամ պաշ միւտիրիյէթինէ վէ 20 չէքիսինին Տէրսաատէթ վէ միւլհաթթը Տույունը Ուսմանիյէ պաշ միւտիրիյէթինէ վէ 222 չէքիսինին Դասրմբաշա թուզ անպարրնա, 50 չէքիսինին (պուտնին 10 չէքիսի Պոմնէթի պրրահանէսինէ թէպլիմ գրլրնմագ իւզրէ) Գալաթատա մուսքիրթ մուտիրիյէթի, 40չէքիսինին Գալաթա բուլ մուտիրիյէթինէ վէ 3500 գրյէ քէօմբրատէն տաիսի պին գրլէսինին Տէրսաատէթտէ թամամ պաշ մուտիրիյէթինէ, պին գրլէսինին Գալաթատա մուսքիրթի մուտիրիյէթինէ վէ պին պէշեիւզ գրլէսինին ատ Իտարէի Մէրքէզիյէ մաթպասարնա (մէսարիֆը նազրիյէսի թէսհհիւտ այիտ օլարագ իհալէի գամիյէ թարիխնտէն լիթիպարէն 2 այ զարֆընտա) թէսլիմի միւթաքի պուլունմը օլարդնտան վէ գարարատէսի 7 թէմմուզ 327 թարիխնէ միւսաարքի բէնեչէնպէի կիւնի վէ իհալէի գաթիյէսի ատ 14 թէմմուզ 327 թարիխնէ միւսաարքի քէպլիք բէնեչէնպէն կրնիւ իհրա գրլնմաճաղնատան լիմանրնա թանիպ օլանարդն սիրէճէքլէրի բէյլերի մրպէյնան բուսուլարը պիր զարքի տէրուռնինտէ վաղ իլէ պրթաթանթրմ իտարէի մէրքէզիյէյ իրսալ էյլէմէլերի վէ մէդքիբ էլ մրգտար օտուն վէ քէօմբրին թուժաճաղը պէտէլին 10)ում 10ը նիսպէթինտէ պիր մէպլաղը տա թէէմինաթ ագչէսի օլմագ իւզրէ վէգնէի մէրքէզիյէյ թէվտի էյլէմէլերի իլան օլունուբ։

3) Հազիրան 327 3—3

§ Դոնիա վիլայէթի սանիլլմէ քանլին Ագ չէհիրին մահէսէր մարուֆ կէօլէրինէն սայտ օլունաճագ պալըգարատան սարքիյաթը սանիլիյէի մանալիյէտէն մատասը պիրի սէնէ հալիյէ Ադօսթօսրնատան Թըրին Եվվէլ նիհայէթինէ վէ տիկերի Թըրին սանի իպթիտասրնատան կէլէճէք 1328 սէնէսի Մարտ նիհայէթինէ վէ տիկերի տանի Ադօսթօս իպթիտասրնատան պէր վէճհի մուհարրեր կէլէճէք սէնէ Մարտ նիհայէթինէ գատար օլմագ իւզրէ 3 սուրէթլի մէվզը միւզայիակէյէ վաղ խիմմէ վէ պէտէլի միւզայիակ հատրը լայզրզրը պուլատուզը հալտէ Ադօսթօս իպթիտասրնատա գարարատաէ թէրզիմի թապի պուլունմը օլատուրնատան չէրայիթի միւդպիակի անդամագ վէ բէյ սիրմէք իսթէյէնէրին իտարէի մէրքէզիյէ սայտ վէ չիքեար չիւպսի իլէ Ադ չէհիր Տույունը Ուսմանիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէյերի լիւզումի իլան օլունրը։

5—4



ՅՆՈԳՕԵ ՈՐԵՈԹՅՕՆ ԳՅՈՂ ՕՂՈՒ

Ի՛նչպու ֆապրիկանին սահիպի 9 սատա նիշանլարը միւխթէլիֆ սէրիի, ունումիպրէ իշթիրաքտնան օղայը 35 պէօյիւք միւքաֆաթա նայլ օլմը։

ԱԲԱՅԵՆԸՔ

Շիչ իւզէրինտէ Եունան հիւքիւմէթինին թէկէմնատի պանդրը իլէ սթիսէքի բէմի չահատէթատանմէ։

Եունան սահիպիկ նազրը Եունանիստանա Ս. Ի. Ա. Մէքքաա իւնվան, ալթընատա եաքընը պիր գանեազ ֆապրիկասը մէվճուտ օլուզ, պու ֆապրիկանին տա Բիրէտ թէսիս իսիրմը պուլունսաղմը թէէյիտ իսէր։

Եունան սահիպիկ նազրը Մ. Մ. ԹԷՕՕՔԻՍ

Սթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիհիրն Թիւրքիատա մէրքէզի Գալաթատա Դալաթա խանրնատա 6 նումէրօյը օտա սրը։

ԱՏԷՆԹ ՍԹԵՓԱՆՕՍԱԵԱՆԻՍ։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻՋԻՒՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվագգաթ իտարէխանէսի, Գալաթատա Վօյվոտա օսգաղրնատա՝ Աստրէթ խանը, Տայլիի Իսահիխանճեսի.—Գալաթա, Վօյվոտա, Պանգը Օսմանիէնին գարշըսընատա, Սրանպօլ Շիւպէսի.—Սուլթան Համամը Մէյտանրնտա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹԲՍՊՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 40 ՄԻԼԵՈՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիւպէկիրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ ՃԷնօվա

—•—

Բուսիատա Շիւպէկիրի.—Ալէքսանդրիա(Բէրսօն) Աքէրման։ Ալէքսանտրօս (Էքսթէրնօսրալ) Արքանկէլ, Արմանիր, Աժանէրսան, Պաղու, Պալատօվօ, Պարնտուլ, Պէլիթրի, Պոպրնէճ, Էգաթէրինպուրկ, Էգաթէրինօտար, Էյսք, Եվրապէկիկատա, Էօրաֆորի, Իրպիթ, Իշիմ, Իսմայլ, Բէնճ, Քանօվքա, Քամիշլօֆ, Քէբսան, Քիլէվ, Քինէվ, Քօքանտ, Քոպլօֆ, Բրէմանչուկ, Մօսկուա, (Կավրիլօֆ սօպաղնատա պաչգանա պիր պէսրօսը տա վար սրը)։

Նիմնի-Նօվկորտ, Նիժգոլայէֆ, Նիկոլայէվ, Նովօ-Նիկոլէյէֆսք, Նովորոսիսք, Օտէսա, Օմսք, Օրէնպուրկ, Ռուֆա, Ռուման, Բալլասար, Բէրմ, Բօքրօվնքաժա, Այսպատա, Բոլթավա, Բիատսք, Բրիկա, Բանիի, Բիպլինսք, Սամարա, Սարատօֆ, Սիմֆիրսք, Սիմֆէրսրօլ, Սրօլա, Սլիսան, Զիսթրօվ, Թէատոսիա, Թօմսք, Թիումէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիատքա, Վիտեբսկ, Վոլգատա վէ Վոռնէսէնսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ միւսայիա չէրայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պարատա մուամէլէմը իլէ իշթիղալ էսէր, էմթէա իւզէրինէ ալանս վէրիր, գօմիսիոնլար էմթէա ֆիրուխթ վէ Սէյֆս թապիր էսիլէն զայէթ սաղլամ տէմիր գասալար իյմար էյլէր։

—o—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ մէնֆաաթ պախլ ֆայիդէյ, այիրէ սանտրգլարը թէէսիս էթմիշ տիր։

ՕԹԷԼ ՀԱՅԻ ՍԱՐԻՄ

Պէյօղլու սողրուտօլատա 46 նումէրատա մուգիմ վէ չէքէտիրվէք, լօգանթաճըլրգատա մէչհուր Գարանլին էֆ. Հայի Սարիմ պու քէրրէ տիւքանը իւզէրինտէ վաղը միւքէյէֆ քարպիր պինայը Օթէլ հալինէ լիքրազ թիմիշ, վէ սէբուհնին մուհթադամ էյլեալը պէյթիթ իլէ թէկրիշ էյլէմիշ օլուզ, պիղզամի քէնտի նէզարէթի ալթընատա միւսթայիտ վէ նամուսը մէմուրին վասրթասրյա իտարէսնդի սէբէօհատ իթմիշ օլատուղը իլան, վէ կէրէք պուրատան, կէրէք թարպատան թէրրիի խէճէք զէվամ վէ ֆամիլեասրին քէնտի խանէյէրինտէ իսքեան իտեբէհսինէ հէր սուրէթլէ ինթիզամատան, թէմիզլիքէն, տիրգամ ու ինթիմատան մէմնուն գալանգալարընը պէ-

ՄԻԻՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԹԱՊԵՏԵԱՆ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՐՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒԲԻՒՄԷԹԻ ՕՍՄԱՆԻԵՑԻՆՆ ԲԷՅՕԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹՐՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍՐՆԸՆ ԴՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻՑ ՏԻՐ

Սա նպօյտա ձրղալ օպլուսնա տարեի մախսուսեսի

ԱԳԱՉԻ ԴԱՊՈՒԼ ՇԵՐԱԻԹԻ

Պիր սեհհ վէ տահա գիսատ վատ իյէ պրագզրլան բարալար իչիւն սեհհվի 100տէ 5, Ալը այ վատ իյէ պրագզրլան բարալար իչիւն սեհհվի 100տէ 4 պուչուգ, վատեսիդ հիսապը ճարի սուրէնիլէ, եանի իսհնվթիկի գէմանե ալընմագ իւզրէ պրագզրլան բարալար իչիւ սեհհվէ 1՝0տէ 4 ֆայլիգ վէրիր։

Վատեսիդ գապուլ իսիլէն ադչէ պիր չարեէք միասան 300 միրայա գատար տրը։

ԱԳԱՉԻ ԻԴՐԱԶԸ ՇԵՐԱԻԹԻ

Միւհեվհեբա վէ Ադուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիյա մուգայկինեսի սեհհվի 100տէ 8 ֆայլիգ իյէ ադչէ իգրազ խտեր։

Էմնիյէթ Սանտրը մէհանֆի մէմլեքէթէ խատամ միւէսսիսանը նանֆիատան օլուպ, մուամէլաթրնատա սահմա էհալինին մէնֆաաթրը կէօզէթիկինէ, թիճարէթ մագազէսիյէ թէշէքքիւլ իսէն բարը միւէսսիսանը էճնէպկիյէյ թէրճիհէն պու սանտրզկէ իհրան մուամէլէ իթմէք, հէր մէմլեքէթին վէ հէր էհալինին մէնֆաաթրնա տահա զիսատ մուվաֆֆրզ օլուբ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՃԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէհատպը Բահրէյնի մանթուզը միւնիֆինճէ թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթատա Հէյզարէն սօղաղրնատա Գօ-Օրէբաթիվ մաղազասը զարշրրնատա քէսին Նազլը խանրնատա 14 նումէրօյը խարէի մէրքէզիյէ վէ մէվզրի թէկէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլատա եէնի ճամի ավլոսրնատա Պանգը Օսմանի չիւպէսի։

» Պաղչէ Դարուս Նուա Շէյխ իւ Իսլամ խանրնատա 10 նումէրօտա Խարպի Սաաօզ էֆ.

» Վէֆիկէֆիլէրսէ Ապտի պէյ վէ գուսմանմանասը։

» Պաղչէ զարուսրնատա Էմին էֆենտի Իզմիր սօղաղրնատա Այմէլօզլու էֆ.։

Դասրքէօյինտէ Զարչը ճատուէսինտէ Անասթասիսի

Դասրքէօյինտէ Մոսա ճատուէսինտէ Անթիրա էֆ.

Պէյօղլուքտէրէտ Ա. Տէմարքի էֆ.

Պէյօղլունտա ճատուէի Քէպիրտէ Օսմանը Պանգասը չիւպէսի.

Էրէնքէօյինտէ Բօսմա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուբպինտէ Թէօֆիկ Նուանիտէս էֆ.

Գալաթատա Թիւնէլ խանրնատա Ա. Բիրժանից էֆ.

Պէյօղլի Առատա Ըլասէլ էֆ.

Մարիքէօյինտէ Սթասիոն ճատուէսինտէ Ա. Անէլլիատէս էֆ.

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔԵՆԹԱՅԼ

Վ.Է

ՆՕՐԹՀՐՆ

ԵԱՆԿՐՆ Վ.Է ԷՕՄԻԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ եէքիւնի	Իսկ լիրաը	9,000,000
1909 սէնէսինէ հասրլաթը սէնէվիյէ	» »	6,273,706
1909 » իսթիյաթ ագչէսի	» »	27,311,356

Շէրաիթը միւթէսիլիլ իկի մրզասրը մէպլաղը քիւմիւ օրան սիկուրթարար զապուլ օլունրը։

«ՕՇՐՆ ՄԱՐԻՆ» ամէրիզ գումբանիասը Նորթ Պրիթիշ էնտ Մերքենթայլ գումբանիասրնա իլիազ օրմը տրը։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Իսկ լիրաը	500,000
Իսթիյաթ ագչէսի	» »	544,776

Պալատ պիրբ օլմանի գումբանիասար հէր նէվ հարիք, հայաթ վէ սէնիզ սիկուրթա մուամէլաթրնը միհնատիպ ֆիյաթ վէ շերայիթլէ իրա վէ զապուլ իտէրլէր։

Խասարաթ թազմինաթը սէրիալ թէկնիկլէ օլմանրդը կիպի, թէկնիկաթի դայէթլի զանի վէ քէմալը տալ ու հարդանիյէթլի իրա օլունրը։

Տէրսաատէթատ ումումի ագենթլիկը
ԳԱՌՆԻԿ ՍԵՐՈԲԵԱՆ Վ.Է ՄԱԽՏՈՒՄ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաչա խան

Թարրատա մուհիմմ մահալլէր իչիւն միւդիմէտիր ագենթի վէքիլլերի սրաարերմատա տրը։

Լ'ԻՈՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ

1828 L'UNION DE PARIS

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզէ Վանտոմ մէյտանտա խուսուսի սարբէյէրինտէ

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթի զայէթ միւսայիա չէրայիթ իլէ Թուրքիատա սիկուրթա զասա իսէր։ Հէր նէվի Սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա չէրարկ հալինտէ միւսիթէլիթ (միքամ) թրանսուտա վէ սարբէ սիկուրթարարը իհրա էյլէր։ Շիրքէթ Պանդասը Օսմանլը Պանդասը տրը։ Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգկէ իչին միւսիրիյէթը ումումի Գալաթատա եէնի եարբլան Լէնիոն խանրնատա տրը։

Միւտիրի Ումումիսի ՍԻՄՈՆ ԳԱՑՍԷՐԼԻԱՆ
Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մահալիքի Մահիռուսեանվն հեր բարաթրնտա խուսուսի ամանլարը վարտր

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷՎՎԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՆ ՍԷՐՄԱՅԷ ԻԼԷ ԻՄԹԻՅԱԹ ԱԳՉԷՍԻ

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ—Գալաթա վէ Սթամպօլ չիւպէլէրի իլէ պէրաբէր—Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրա, Վալօ։ Սիրա, Գալամանի, Հանեա, Գանիա։

Աթինա Պանդասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթրը սէրբէստ էյլէր, էմնատա, էսնամ վէ թահվիլաթ իւզէրինտէ ալանս, կէրէք Մէմալիքը Շանանէ վէ կէրէքսէ էվրօպա իւզէրինտէ օլսուն չէքլէրին սպօնիօսը, հիսապը ճարի քիւչարը, չէք վէ գրէտի մէքմուալարը էմնիսիզը, Թուրքիա վէ Էվրօպանին պաղրճա չէհիրլէրինտէ թէկէյէ գրմիրատա թէկնիկաթլա էմրլէր կէօնտէրիմէսի։

Էսնամ պօրասար.— Կէրէք բրացմագ վէ կէրէքսէ էֆնէպի բրացալար իւզէրինտէ միւշթէհրլիհրմիզ իչիւն էն գիսատ մէհնիատարմպարշ չարթլարա Պորատա էմրլէրինին իհրաար։

Տէբօ խարնմէք իւզրէ զայէթ ճիւզլի պիր պէտէյ մուզատրլինտէ սիրճիւմէկ էսնամը գատրլ իթմիկի կկպի։ հէր նէվի գուրմրարը սպօնիօ վէ եա թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանդասը զացալարընատա պուլունան սօղալարընը միւսալա չարթլարա էհալիյէ իյմար վէրիր։

ՏԷԲՕԼԱՐ

Աթինա Պանդասը հէր նէվի ադչէ իլէ օլան սէբօլարը ամիսէլէր ֆարգլէրէ գատրլ իյլէր։

Համինտէ (ավիս) տէբօլար իչիւն		3.0)0
6 այլըգ	» »	3.1)2 0)0
1 սէնէլիք	» »	4.0)0
2 սէնէլիք վէ սահա գիսատ իչիւն		5.0)0

Տէբօլար հանկը նէվ ադչէ իլէ վարը օլուբրա օ ադչէ չէքլինտէ օլարագ իսատ իսիլիր։ Ֆարգլէր հէր սէնէնին յունվար 2ո ի իլէ յուլիս 1 թարիխլէրինտէ թէէսիյէ օլունրը։

4.0)0 ֆարգլի խուսուսի գարնէլէր.— Աթինա պանդասը ուֆագ սէրմայէատարատան իպարէթ միւշթէրիլերինտէ տէ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսրնատա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ գարնէլէր իհտատա իմմիշ օլուզ, պունարրա ադամի օլարագ 100(եիւզ) լիրայա գատար տէբօ խէսվիլիրլէր։

Պու գարնէլէր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆիվզ կէմիրմէքտէ օլուզ, պու պապատէքի թէէսիյաթ ասզարի օլարագ 25 դրշ.տան (ամիսն ադչէ) պարչայատագ տրը։

ՎԷՆԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլատա Պաղչէ գարուսրնատա ճէլալ պէյ խանը իմթիսալինտէ, Նօ. 1 Զիֆթէ Բագրէթ մաղազասը

ԿԷՕԶԼԻ Վ.Է ՃԷՐՐԱՀԷՐԴԱ ՄԻՒԹԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹԻՆՃՐԸ

Մէգքիւբ մաղազատա կէօզէ վէ ճերբաչրդա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօքրատան վէ բերաքէնտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունրը։

Էդզիմիզ եումշագ վէ սերթ լատիզանէն (գատուչուտան մատամաշ մէվատը մուխթէլիֆէ, գարզ պաղլարը, էնվաչիրինվալար, էլէքթրիք մաքինալարը. միզան իլ հավա (պարամէթր), միզան իլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլի իւզրէր պուլունմատա տրը։

Մ. Վէնանն Ֆոյաճեան հէր նէվ սրբարրչաթ վէ թամիրատը էնվէնն ֆիյաթ իլէ իհրա վէ սէօրէօճտէ իսէր։